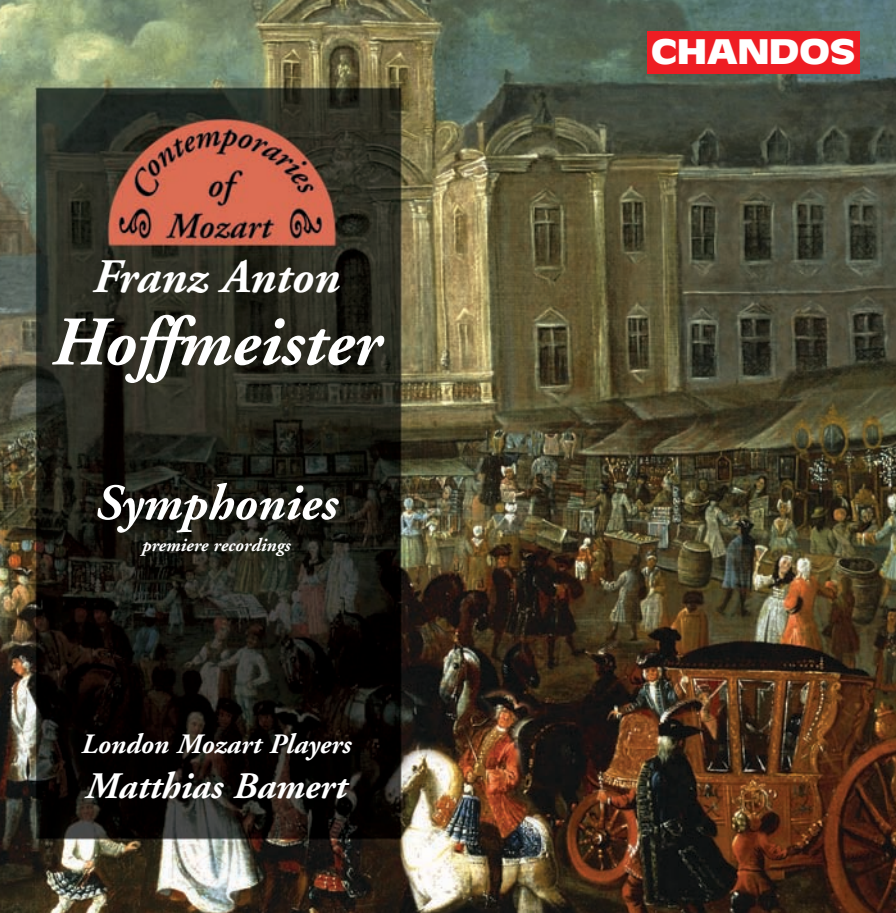




CHANDOS

Contemporaries
of
Mozart

*Franz Anton
Hoffmeister*

Symphonies

premiere recordings

*London Mozart Players
Matthias Bamert*



Lebrecht Music & Arts Photo Library

Franz Anton Hoffmeister

Franz Anton Hoffmeister (1754–1812)

Symphony in G major ‘La festa della Pace 1791’ 23:53

in G-Dur • en sol majeur

1	[I] Allegro	9:12
2	II Poco adagio	5:24
3	III Menuetto. Allegretto – Trio	4:13
4	IV Allegro molto, Turchesco	5:02

Symphony in E major 19:07

in E-Dur • en mi majeur

5	[I] Allegro molto	7:01
6	[II] Adagio non troppo	5:04
7	[III] Minuetto – Trio	3:17
8	[IV] Presto	3:43

Symphony in D major 18:33

in D-Dur • en ré majeur

9	[I] Allegro molto	7:07
10	[II] Adagio	4:14
11	[III] Menuetto – Trio	2:52
12	[IV] Finale. Allegro molto	4:18

TT 61:43

London Mozart Players

David Juritz leader

Matthias Bamert

London Mozart Players

Andrew Parrott music director

Matthias Bamert conductor

violin I

David Juritz
Susanna Candlin
Yuri Zhislin
Nicoline Kraamwinkel
Ann Criscuolo
Martin Smith
Richard Blayden
David Smith

violin II

Matthew Truscott
Lawrence Whitfield
Jeremy Metcalfe
Jayne Spencer
Adrian Dunn
Ulrike Kipp

viola

Tim Grant
Cian O'Duill
Michael Posner
Samantha Hutchins

cello

Sebastian Comberti
Julia Desbruslais
Sarah Butcher
Ben Chappell

double-bass

Leon Bosch
Cathy Elliott

piccolo

Patricia Moynihan

flute

Emer McDonaugh

oboe

Celia Nicklin
Katie Clemmow

bassoon

Gareth Newman

horn

Christopher Newport
Lynne Jarman

trumpet

Andrew Dunn
Peter Wright

timpani

Ben Hoffnug

percussion

Scott Bywater
Matthew Turner
Glyn Matthews

Hoffmeister: Symphonies

Franz Anton Hoffmeister was born at Rothenburg am Neckar, near Tübingen, in 1754. He migrated to Vienna in 1768, initially as a law student although his interests quickly turned to music. Very little is known about this period in his life, though it is possible that he had some lessons with the composer and theorist Johann Georg Albrechtsberger (1736–1809), who was later to teach the young Beethoven. By 1778 Hoffmeister had published his first symphonies (including the ones in E major and D major recorded here), and had been appointed *Kapellmeister* by the Hungarian Count Franz von Szécsényi. A few years later, however, he was back in Vienna, although he evidently remained on good terms with the Count, to whom he dedicated his Op. 11 string quartets in 1784.

It was at about this time that Hoffmeister began his activities as a music publisher. He started in a modest way with an announcement in the *Wiener Zeitung* on 24 January 1784 that he would in future be printing and distributing all his own music, starting with a collection of German songs.

A few months later he had several more of his works for sale, including a symphony, two keyboard sonatas and the Op. 11 quartets, as well as music by Johann Baptist Vanhal (1739–1813); moreover, the advertisement went on, ‘if anyone, whether professional or amateur, wishes to have anything of his engraved and printed, Mr Hoffmeister offers to serve everybody at the lowest possible fee’ (that is, at the composer’s own expense). There seem to have been few if any takers for this ‘vanity publishing’ scheme, but in August 1785 Hoffmeister launched a much more ambitious venture. He took a two-page advertisement in the *Wiener Zeitung*, announcing several subscription series with music by Haydn, Mozart, Vanhal, Albrechtsberger and Pleyel as well as himself and others; subscribers would, he said, be able to collect their copies not only in Vienna, but at his agents in cities as far away as Copenhagen, Riga, St Petersburg, Stockholm, Trieste and Warsaw. Despite competition from Artaria, then the leading Viennese music publisher, it says much for

Hoffmeister's business abilities that the venture appears to have been a success. Hoffmeister was on friendly terms with Mozart and was the first publisher of a number of his works, including the Piano Quartet in G minor, KV 478, and the 'Hoffmeister' Quartet, KV 499 – and also lent him a little money on one occasion in 1785. In 1799 Hoffmeister set off on a projected European tour but got no further than Leipzig where, in partnership with a local organist, Ambrosius Kühnel, he founded a new music publishing business called the Bureau de Musique. The Bureau published many of Beethoven's works, and was the forerunner of C.F. Peters, a firm that still exists. Having commuted between Leipzig and Vienna for several years, Hoffmeister retired from business in 1805 and settled once more in Vienna, where he died on 9 February 1812.

As a composer, Hoffmeister was a well-respected figure in his day, with a large and varied output of music, from keyboard and chamber works to operas, symphonies and concertos – including those rarities, concertos for viola and for double-bass. Shortly after his death his achievements were summed up by the musical lexicographer Ernst Ludwig Gerber (1746–1819):

If one casts an eye over his many and varied works, one has to admire this artist's industry and versatility. But if one considers how much he has served art through most of these compositions, both in respect of the musical pleasure he has given in the most varied genres, and in regard to the enrichment and advancement of instrumental music, especially through the richness of ideas in his large and brilliant symphonies, his beautiful works for concertante instruments, and his teaching pieces, variations, caprices and the like, which are as pleasant as they are instructive, one will remember this unassuming man, who used his rare talents to such good purpose, with grateful respect. He earned his well-deserved and widespread reputation through the intrinsic merit of his works, which are not only rich in feeling and expression, but employ the instruments interestingly and appropriately, and are distinguished by their ease of performance. They owed the latter advantage to his exact knowledge of the idiosyncrasies and technique of various instruments, which reveals itself so clearly that one might often have thought he was himself a virtuoso on the instruments for which he was writing.

Posterity, however, has on the whole judged Hoffmeister more severely, *The New Grove Dictionary* dismissing him as 'generally

lacking in originality and depth'. But is this a fair assessment of a composer whose works were so much enjoyed by his contemporaries? The three symphonies on this CD provide an excellent introduction to the music of Hoffmeister, and suggest that the time may be ripe for a reappraisal of his output.

The **Symphony in E major** and **Symphony in D major** are early works, published by Guera of Lyon in about 1778 (both are listed in the thematic catalogue issued by Breitkopf of Leipzig in that year). They are tuneful and well crafted, with sparkling outer movements, graceful minuets and suitable touches of melancholy in the minor-mode slow movements. One can see why Hoffmeister became so popular with the musical public. The **Symphony in G major** is a later and more substantial work. Its title, 'La festa della Pace 1791', commemorates the signing of a peace treaty with Turkey by Emperor Leopold II on 4 August 1791, after an expensive and inconclusive war in the Balkans. The last movement, called 'Turchesco', features the same 'Turkish music' (triangle, cymbals and bass drum) that Haydn was to use a few years later in his 'Military' Symphony No. 100, which by curious coincidence is in the same key of G major. The compositional style has

matured and Hoffmeister has become quite adventurous harmonically, putting the second subject of the first movement in B flat major instead of the expected D major, and choosing the rather distant key of E flat major for the slow movement.

© 2005 Richard Maunder

Regarded as one of Europe's finest chamber orchestras, the **London Mozart Players** are renowned internationally for the quality of their performances, particularly of the core classical repertoire.

Founded in 1949 by Harry Blech, and now Britain's longest-established chamber orchestra, the London Mozart Players have developed a distinctively dynamic sound, described as a judicious balance between authentic and modern. The conductor Andrew Parrott is Music Director, Sir James Galway OBE is Principal Guest Conductor, Nicolae Moldoveanu is Associate Guest Conductor, and the actor Simon Callow CBE is Theatrical Adviser. Resident Orchestra of Fairfield Concert Hall and the London Borough of Croydon since 1989, the London Mozart Players are generously supported by Nestlé UK and Croydon Council.

The orchestra appears at festivals and concert series throughout the UK and overseas and in 2003 made its Salzburg Festival debut. It runs an extensive education programme, the aim of which is to bring live music-making to all sectors of the community, both in London and more rural locations nationwide. The orchestra is currently enjoying a three-year residency with East Lindsey District Council in Lincolnshire. In the autumn of 2002, it completed a tour with the Jazz/Klezmer/World Music group The World Quintet.

Recording projects for Chandos include, in addition to the complete Hummel piano concertos cycle with Howard Shelley, the ongoing Contemporaries of Mozart series.

Matthias Bamert is Principal Conductor of the West Australian Symphony Orchestra and Associate Guest Conductor of the Royal Philharmonic Orchestra. Previous appointments include Principal Guest

Conductor of the Scottish National Orchestra, Director of the Glasgow contemporary music festival Musica Nova from 1985 to 1990, and Director of the Lucerne Festival from 1992 to 1998. He regularly conducts orchestras such as the Philharmonia, London Philharmonic, BBC Symphony, BBC Philharmonic and City of Birmingham Symphony orchestras, and at the BBC Proms. For several weeks of every season he works in North America; he is a regular guest in Japan, Australia, New Zealand, Malaysia and Hong Kong, and has conducted the Orchestre de Paris, the Salzburg Mozarteum Orchestra, Berlin Symphony Orchestra and St Petersburg Philharmonic Orchestra, and at Barcelona Opera. As Music Director of the London Mozart Players for seven years he conceived the recording series Contemporaries of Mozart. His other recordings for Chandos include works by Parry, Frank Martin, Gerhard, Korngold and Dohnányi, as well as transcriptions by Stokowski.

Hoffmeister: Sinfonien

Franz Anton Hoffmeister wurde 1754 in Rothenburg am Neckar unweit von Tübingen geboren. 1768 ging er nach Wien, zunächst um dort Jura zu studieren, doch schon bald wandte er seine Interessen der Musik zu. Über diese Phase seines Lebens ist nur wenig bekannt; möglicherweise nahm er einige Unterrichtsstunden bei dem Komponisten und Theoretiker Johann Georg Albrechtsberger (1736–1809), der später den jungen Beethoven unterweisen sollte. 1778 hatte Hoffmeister jedenfalls bereits seine ersten Sinfonien veröffentlicht (darunter die hier eingespielten Sinfonien in E-Dur und D-Dur) und war von dem ungarischen Grafen Franz von Szécsényi als Kapellmeister verpflichtet worden. Wenige Jahre später war er jedoch bereits nach Wien zurückgekehrt; mit dem Grafen verblieb er aber offensichtlich weiterhin in gutem Einvernehmen, da er ihm 1784 seine Streichquartette op. 11 widmete.

Etwa um diese Zeit begann Hoffmeister, auch als Verleger von Musikalien aktiv zu werden. Er fing sein Unternehmen recht bescheiden an mit einer Annonce in der

Wiener Zeitung vom 24. Januar 1784, in der er verkündete, er werde in Zukunft seine eigenen Kompositionen selber drucken und vertreiben, beginnend mit einer Sammlung von deutschen Liedern. Wenige Monate später konnte er bereits einige weitere Kompositionen aus eigener Feder anbieten, darunter eine Sinfonie, zwei Klaviersonaten und die Quartette op. 11, außerdem einige Werke von Johann Baptist Vanhal (1739–1813); darüberhinaus war dieser zweiten Anzeige in der *Wiener Zeitung* zu entnehmen: “Sollte jemand, entweder Professor oder Liebhaber, wünschen, von sich etwas stechen und drucken zu lassen, so erbietet sich Hr. Hoffmeister, jedermann mit der allerbilligsten Abgabe zu bedienen.” Kaum jemand scheint sich auf dieses Angebot der Veröffentlichung auf eigene Kosten eingelassen zu haben, doch im August 1785 begann Hoffmeister ein noch viel ambitionierteres Unternehmen: Er plazierte in der *Wiener Zeitung* ein zweiseitige Anzeige, in der er mehrere Subskriptionsreihen mit Musik von Haydn, Mozart, Vanhal, Albrechtsberger und Pleyel

sowie von sich selbst und einigen anderen Komponisten ankündigte; die Subskribenten könnten ihre Exemplare nicht nur in Wien, sondern auch bei seinen Agenten in so entfernten Städten wie Kopenhagen, Riga, St. Petersburg, Stockholm, Triest und Warschau beziehen. Hoffmeister war offensichtlich ausgesprochen geschäftstüchtig, denn trotz der Konkurrenz von Artaria – seinerzeit der führende Wiener Musikverleger – scheint das Unternehmen erfolgreich gewesen zu sein. Hoffmeister stand in freundschaftlicher Verbindung zu Mozart und sicherte sich die Erstveröffentlichung einiger seiner Werke, darunter das Klavierquartett in g-Moll KV 478 und Mozarts "Hoffmeister"-Quartett KV 499, außerdem ließ er ihm 1785 einmal etwas Geld. 1799 trat Hoffmeister eine geplante Europareise an, kam aber nur bis Leipzig, wo er gemeinsam mit dem dort ansässigen Organisten Ambrosius Kühnel unter dem Namen Bureau de Musique einen neuen Musikverlag gründete. Das Bureau veröffentlichte viele Werke Beethovens und war der Vorgänger des noch heute existierenden Verlagshauses C.F. Peters. Nachdem er mehrere Jahre zwischen Leipzig und Wien hin- und hergependelt war, zog Hoffmeister sich 1805

von seinen Geschäften zurück und ließ sich ein weiteres Mal in Wien nieder, wo er am 9. Februar 1812 starb.

Zu seinen Lebzeiten war Hoffmeister ein weithin geachteter Komponist, mit einem großen und vielseitigen Schaffen, das sich von der Klavier- und Kammermusik bis hin zu Opern, Sinfonien und Konzerten erstreckte und auch Raritäten wie Konzerte für Bratsche und für Kontrabaß umfaßte. Kurze Zeit nach seinem Tod wurden seine Verdienste von dem Musik-Lexikographen Ernst Ludwig Gerber (1746–1819) mit folgenden Worten zusammengefaßt:

Wenn man einen Blick auf seine vielen und mannichfaltigen Werke wirft, so muß man den Fleiß und die Geistesgewandtheit dieses Künstlers bewundern: erwägt man aber, wie sehr er sich durch die meisten dieser Produkte um die Kunst verdient gemacht hat, sowohl in Ansehung des musikalischen Genusses in den verschiedensten Gattungen, als in Hinsicht auf Bereicherung und Beförderung der Instrumentalmusik, besonders durch seine ideenreichen, großen und glänzenden Sinfonien, durch seine schönen Arbeiten für konzertierende Instrumente, und durch seine eben so angenehmen, als lehrreichen Uebungsstücke, Variationen, Capricen u. d. gl.; so wird man mit dankbarer Hochachtung an

den anspruchlosen Mann zurückdenken, der seine seltenen Talente so nützlich anwandte. Er erwarb sich seinen wohlverdienten, ausgebreiteten Ruf durch den eigenen Gehalt seiner Werke, welche nicht nur reich an empfindungsvollem Ausdruck sind, sondern auch die Instrumente interessant und angemessen beschäftigen, und sich durch gute Ausführbarkeit auszeichnen. Diesen letztern Vorzug verdankten sie seiner genauen Bekanntschaft mit den Eigenheiten und der Applikatur der mancherley Instrumente, die sich so deutlich verräth, daß man ihn oft selbst für einen Virtuosen auf den Instrumenten, für die er schrieb, hätte halten mögen.

Die Nachwelt allerdings hat Hoffmeister insgesamt strenger beurteilt; der *New Grove Dictionary* zum Beispiel tut ihn als jemanden ab, dem es "allgemein an Originalität und Tiefe mangelt". Aber ist dies wirklich eine faire Bewertung eines Komponisten, dessen Arbeiten seine Zeitgenossen so sehr erfreuten? Die drei Sinfonien der vorliegenden CD-Einspielung bieten eine ausgezeichnete Einführung in die Musik Hoffmeisters und zeigen zugleich, daß es vielleicht an der Zeit ist, eine Neubewertung seines Schaffens vorzunehmen.

Sowohl bei der **Sinfonie in E-Dur** als auch bei der **Sinfonie in D-Dur** handelt es sich

um frühe Werke, die um 1778 bei Guera in Lyon erschienen (beide Werke sind in dem im selben Jahr von Breitkopf in Leipzig herausgegebenen Thematischen Katalog aufgelistet). Die Stücke sind melodios und sorgfältig gearbeitet, mit brillanten Ecksätzen, graziösen Menuetten und angemessen melancholischen Momenten in den langsamen Moll-Sätzen. Man erkennt leicht, warum Hoffmeister bei seinem musikalischen Publikum so beliebt war. Die **Sinfonie in G-Dur** ist ein späteres und gewichtigeres Werk. Ihr Titel, "La festa della Pace 1791", erinnert an das am 4. August 1791 unterzeichnete Friedensabkommen zwischen Kaiser Leopold II. und der Türkei nach einem kostspieligen und letztlich unentschiedenen Balkankrieg. Der letzte Satz trägt die Bezeichnung "Turchesco" und enthält die gleiche Art von "türkischer Musik" (mit Triangel, Becken und Baßtrommel), die auch Haydn einige Jahre später in seiner "Militär"-Sinfonie Nr. 100 verwenden sollte; es ist ein eigenwilliger Zufall, daß auch Haydns Werk in derselben Tonart G-Dur steht. Die Sinfonie weist einen reiferen Kompositionsstil auf, und auch in harmonischer Sicht ist Hoffmeister hier ausgesprochen kühn – für das zweite Thema

des ersten Satzes wählt er B-Dur anstelle des zu erwartenden D-Dur, während der langsame Satz in der recht entlegenen Tonart Es-Dur steht.

© 2005 **Richard Maunder**
Übersetzung: Stephanie Wollny

Die als eines der herausragendsten Kammerorchester Europas geltenden **London Mozart Players** sind international für die Qualität ihrer Aufführungen besonders des zentralen klassischen Repertoires bekannt.

Das Ensemble, das 1949 von Harry Blech gegründet wurde und damit heute das älteste bestehende Kammerorchester Englands ist, hat einen ganz eigenen dynamischen Klang entwickelt, der als ausgewogene Balance zwischen authentisch und modern beschrieben wurde. Die künstlerische Leitung hat der Dirigent Andrew Parrott, Sir James Galway OBE fungiert als Erster Gastdirigent, Nicolae Moldoveanu als Assoziierter Gastdirigent, und der Schauspieler Simon Callow CBE ist Berater für Theaterfragen. Seit 1989 sind die London Mozart Players Hausorchester der Fairfield Concert Hall und des London Borough of Croydon; sie werden großzügig unterstützt von Nestlé UK und dem Croydon Council.

Das Orchester gastiert in ganz Großbritannien sowie im Ausland auf Festivals und in Konzertserien und feierte 2003 sein Debüt bei den Salzburger Festspielen. Es hat ein breit angelegtes Erziehungsprogramm etabliert, dessen Ziel es ist, sowohl in London als auch landesweit in der Provinz aktive Musikausbildung in alle Schichten der Gesellschaft zu tragen. Gegenwärtig nehmen die London Mozart Players eine dreijährige Verpflichtung als Gastorchester des East Lindsey District Council in Lincolnshire wahr. Im Herbst 2002 beendete das Orchester eine Tournee mit dem Jazz/Klezmer/World-Music-Ensemble The World Quintet.

Neben der Gesamtaufnahme der Klavierkonzerte von Hummel mit Howard Shelley arbeitet das Orchester auch weiter an der Chandos-Serie "Contemporaries of Mozart", die der Musik von Zeitgenossen Mozarts gewidmet ist.

Matthias Bamert ist Chefdirigent des West Australian Symphony Orchestra und Assoziierter Gastdirigent des Royal Philharmonic Orchestra. Zu seinen früheren Verpflichtungen gehören Engagements als Erster Gastdirigent des Scottish National Orchestra sowie von 1985 bis 1990 als Leiter

des Glasgower Festivals für zeitgenössische Musik "Musica Nova" und von 1992 bis 1998 als Leiter des Luzerner Festivals. Regelmäßige Zusammenarbeit verbindet ihn mit dem Philharmonia Orchestra, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Symphony Orchestra, dem BBC Philharmonic und dem City of Birmingham Symphony Orchestra sowie mit den BBC Proms. In jeder Saison arbeitet er für mehrere Wochen in Nordamerika, außerdem ist er regelmäßig zu Gast in Japan, Australien, Neuseeland, Malaysia und Hongkong; ferner

hat er unter anderem das Orchestre de Paris, das Orchester des Salzburger Mozarteums, die Berliner Sinfoniker und das St. Petersburger Philharmonieorchester sowie das Orchester der Oper von Barcelona dirigiert. In seiner siebenjährigen Amtszeit als Musikdirektor der London Mozart Players hat er die CD-Reihe "Contemporaries of Mozart" (Mozarts Zeitgenossen) ins Leben gerufen; außerdem hat er für Chandos Werke von Parry, Frank Martin, Gerhard, Korngold und Dohnányi sowie Bearbeitungen von Stokowski eingespielt.

Hoffmeister: Symphonies

Franz Anton Hoffmeister naquit à Rothenburg am Neckar, près de Tübingen, en 1754. Il émigra à Vienne en 1768, initialement pour y étudier le droit, bien que son intérêt se tournât très rapidement vers la musique. On sait très peu de choses sur cette période de sa vie, mais il est possible qu'il ait reçu quelques leçons du compositeur et théoricien Johann Georg Albrechtsberger (1736–1809), qui devait plus tard enseigner au jeune Beethoven. En 1778 Hoffmeister avait publié ses premières symphonies (dont celles en mi majeur et ré majeur, qui sont enregistrées ici), et avait été nommé au poste de *Kapellmeister* par le comte hongrois Franz von Szécsényi. Cependant quelques années plus tard, il était de retour à Vienne, quoique demeurant manifestement en bons termes avec le comte, à qui il dédia ses quatuors à cordes, op. 11 en 1784.

Ce fut vers cette époque que Hoffmeister commença ses activités d'éditeur musical. Il débuta de façon modeste en faisant passer une annonce dans le *Wiener Zeitung* du 24 janvier 1784 pour faire savoir qu'à l'avenir il imprimerait et distribuerait lui-même toute sa propre musique, à commencer par un

recueil de chants allemands. Quelques mois plus tard il proposait aussi à la vente plusieurs autres œuvres de son cru, dont une symphonie, deux sonates pour clavier et les quatuors de l'op. 11, ainsi que la musique de Johann Baptist Vanhal (1739–1813); l'annonce se poursuivait d'ailleurs ainsi: "si quiconque, professionnel ou amateur, désire faire graver et imprimer toute chose lui étant propre, M. Hoffmeister offrira ses services au prix le plus bas possible" (c'est à dire que la publication était aux frais des compositeurs). Ce système de "publication à compte d'auteur" semble avoir eu peu de preneurs, voire même aucun, mais en août 1785 Hoffmeister se lança dans une entreprise bien plus ambitieuse. Il fit insérer une publicité de deux pages dans le *Wiener Zeitung* pour lancer plusieurs séries d'abonnements permettant de se procurer de la musique de Haydn, Mozart, Vanhal, Albrechtsberger et Pleyel, ainsi que sa propre musique et celle d'autres compositeurs; les abonnés, disait-il, loin de pouvoir se procurer leurs exemplaires uniquement à Vienne, seraient aussi en mesure de les prendre chez ses agents établis

dans des cités aussi éloignées que Copenhague, Riga, Saint-Petersbourg, Stockholm, Trieste et Varsovie. Malgré la concurrence que lui faisait Artaria, qui était alors la plus grande maison d'édition musicale viennoise, l'entreprise semble avoir eu du succès, ce qui en dit long sur son sens des affaires. Hoffmeister entretenait des rapports amicaux avec Mozart et effectua la première publication d'un certain nombre de ses œuvres, dont le Quatuor avec piano en sol mineur, KV 478, et le Quatuor "Hoffmeister", KV 499 – il eut également l'occasion de lui prêter une fois une petite somme d'argent en 1785. En 1799 Hoffmeister partit faire une tournée en Europe, toutefois il n'alla pas plus loin que Leipzig où, en association avec un organiste local, Ambrosius Kühnel, il fonda une nouvelle maison d'édition musicale appelée le Bureau de Musique. Le Bureau publia un grand nombre des œuvres de Beethoven et fut l'ancêtre de C.F. Peters, maison qui existe encore. Après avoir fait la navette entre Leipzig et Vienne pendant plusieurs années, Hoffmeister se retira des affaires en 1805 et s'établit une fois de plus à Vienne, où il mourut le 9 février 1812.

Hoffmeister, en tant que compositeur, fut en son temps un personnage fort respecté ayant à son actif une production musicale

aussi vaste que variée, allant des pièces pour clavier et œuvres de musique de chambre, aux opéras, symphonies et concertos – parmi lesquels de rares exemples de concertos pour alto et pour contrebasse. Peu après sa mort ses accomplissements furent ainsi résumés par le lexicographe musical Ernst Ludwig Gerber (1746–1819):

Si l'on jette un regard sur ses œuvres nombreuses et variées, il faut admirer l'industrie de cet artiste et la grande variété de son talent. Mais si l'on considère à quel point il a servi l'art à travers la plupart de ces compositions, à la fois du point de vue du plaisir musical qu'il a su donner dans les genres les plus divers, et sur le plan de l'enrichissement et du progrès qu'il a apportés à la musique instrumentale, particulièrement par la richesse des idées présentes dans ses imposantes et brillantes symphonies, ses belles œuvres pour instruments concertants, et ses pièces éducatives, variations, caprices et autres, qui sont aussi agréables qu'elles sont instructives, on se rappellera cet homme modeste, qui utilisa des dons si exceptionnels à des fins si utiles, avec un respect plein de reconnaissance. Il a acquis une réputation aussi considérable que justifiée grâce au mérite intrinsèque de ses œuvres, qui en plus d'être fertiles en sentiments et expression, emploient les instruments de façon intéressante

et appropriée, et se distinguent par la facilité avec laquelle elles s'interprètent. Elles doivent cet avantage à sa connaissance profonde des particularités des divers instruments et des techniques leur étant associées, connaissance se manifestant si clairement que l'on aurait pu souvent en déduire qu'il était lui-même interprète virtuose des instruments pour lesquels il écrivait.

Néanmoins, la postérité a dans l'ensemble jugé Hoffmeister avec plus de sévérité, *The New Grove Dictionary* le décrivant dédaigneusement comme "manquant dans l'ensemble d'originalité et de profondeur". Est-il pourtant juste de juger ainsi un compositeur dont les œuvres apportèrent tant de plaisir à ses contemporains? Les trois symphonies figurant sur ce CD fournissent une excellente introduction à la musique de Hoffmeister, et suggèrent qu'il serait peut-être temps de ré-évaluer son œuvre.

La **Symphonie en mi majeur** et la **Symphonie en ré majeur** sont des œuvres de jeunesse, publiées par l'éditeur Guera de Lyon, vers 1778 (toutes les deux figurent sur le catalogue thématique publié par la maison Breitkopf de Leipzig cette année-là). Mélodieuses et réalisées avec art, elles sont pourvues de mouvements externes

étincelants, comportent de gracieux menuets et déploient des touches de mélancolie appropriées dans les mouvements lents de mode mineur. On comprend pourquoi Hoffmeister devint si populaire auprès du public mélomane. La **Symphonie en sol majeur** est une œuvre plus tardive et plus imposante. Son titre, "La festa della Pace 1791", commémore la signature du traité de paix avec la Turquie par l'empereur Léopold II le 4 août 1791, après une guerre coûteuse et non décisive menée dans les Balkans. Le dernier mouvement, appelé "Turchesco", fait entendre cette même "musique turque" (triangle, cymbales et grosse caisse) que Haydn devait utiliser quelques années plus tard dans sa Symphonie no 100 "Militaire", qui, par une coïncidence curieuse, se trouve dans la même tonalité de sol majeur. La composition fait preuve d'un style abouti, et Hoffmeister, devenu assez aventureux sur le plan harmonique, met le deuxième sujet du premier mouvement en si bémol majeur au lieu de lui donner la tonalité attendue de ré majeur, et choisit la tonalité plutôt éloignée de mi bémol majeur pour le mouvement lent.

© 2005 Richard Maunder

Traduction: Marianne Fernée

Considéré comme l'un des meilleurs orchestres de chambre d'Europe, l'ensemble des **London Mozart Players** est célèbre dans le monde entier pour la qualité de ses interprétations, en particulier des œuvres fondamentales du répertoire classique.

Fondé en 1949 par Harry Blech, et aujourd'hui le plus ancien orchestre de chambre d'Angleterre, cet ensemble a développé un timbre dynamique distinctif, décrit comme étant un équilibre judicieux entre authentique et moderne. Andrew Parrott est directeur musical de l'orchestre, Sir James Galway OBE chef principal invité, Nicolae Moldoveanu chef associé invité, et l'acteur Simon Callow CBE conseiller théâtral. Orchestre en résidence du Fairfield Concert Hall et du London Borough of Croydon depuis 1989, les London Mozart Players jouissent du généreux soutien de la société Nestlé UK et du Conseil Municipal de Croydon.

Les London Mozart Players se produisent dans des festivals et des séries de concerts à travers la Grande-Bretagne et à l'étranger, et ils firent leurs débuts au Festival de Salzbourg en 2003. Ils dirigent un important programme éducatif dont le but est de donner la possibilité à tous les groupes sociaux d'entendre de la musique vivante à Londres et

dans les régions plus rurales à travers le pays. L'ensemble bénéficie actuellement d'une période de trois ans comme orchestre en résidence de l'East Lindsey District Council dans le Lincolnshire. Au cours de l'automne 2002, l'orchestre a achevé une tournée avec le Jazz/Klezmer/World Music ensemble, le World Quintet.

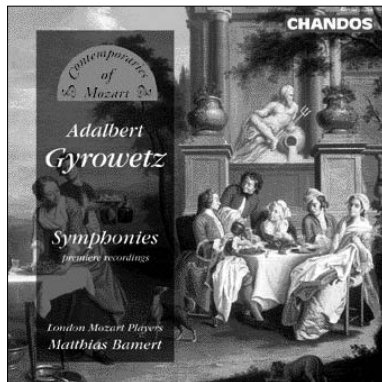
Les projets d'enregistrements des London Mozart Players pour Chandos incluent, en plus du cycle complet des concertos pour piano de Hummel avec Howard Shelley, la série en cours des "Contemporaries of Mozart".

Matthias Bamert est chef principal du West Australian Symphony Orchestra et chef associé invité du Royal Philharmonic Orchestra. Il fut par le passé chef principal invité du Scottish National Orchestra, directeur du Festival de musique contemporaine de Glasgow, Musica Nova, de 1985 à 1990 et directeur du Festival de Lucerne de 1992 à 1998. Il travaille régulièrement avec le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le BBC Symphony Orchestra, le BBC Philharmonic et le City of Birmingham Symphony Orchestra ainsi que dans le cadre des Proms de la BBC. Il passe plusieurs

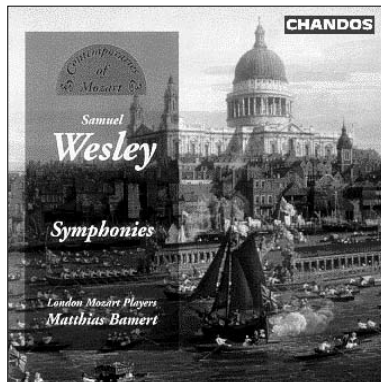
semaines chaque saison en Amérique du Nord et est souvent invité à diriger au Japon, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Malaisie et à Hong-Kong; il a dirigé l'Orchestre de Paris, l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg, l'Orchestre symphonique de Berlin et l'Orchestre philharmonique de Saint-Pétersbourg ainsi que l'Opéra de Barcelone.

En tant que directeur musical des London Mozart Players pendant sept ans, il a conçu la série d'enregistrements intitulée "Contemporaries of Mozart"; parmi ses autres enregistrements pour Chandos, notons des œuvres de Parry, Frank Martin, Gerhard, Korngold et Dohnányi ainsi que des transcriptions de Stokowski.

Also available

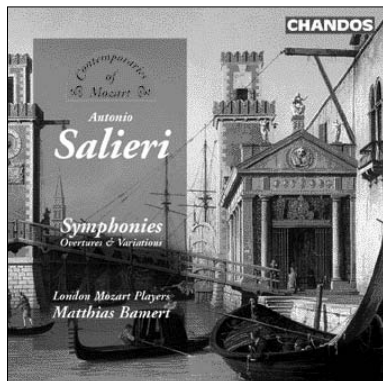


Gyrowetz
Symphonies
CHAN 9791

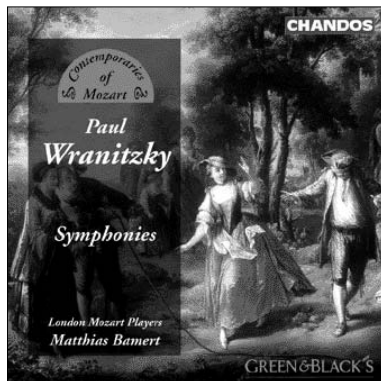


Wesley
Symphonies
CHAN 9823

Also available



Salieri
Symphonies, Overtures and Variations
CHAN 9877



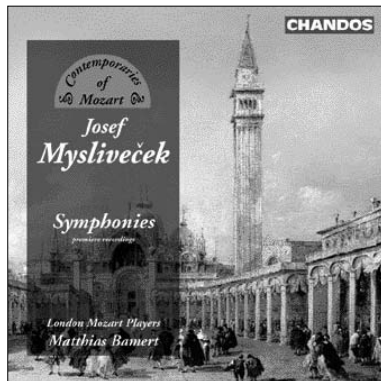
Wranitzky
Symphonies
CHAN 9916

Also available



Herschel
Symphonies
CHAN 10048

(also available as SA-CD: CHSA 5005)



Mysliveček
Symphonies
CHAN 10203

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producer Rachel Smith

Sound engineer Jonathan Cooper

Assistant engineer Michael Common

Editor Rachel Smith

A & R administrator Charissa Debnam

Recording venue St Jude on the Hill, Hampstead, London; 25 & 26 April 2005

Front cover *A Town Square with a Market* (undated), German School

(c. 1700)/Sotheby's/AGK Images

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Finn S. Gundersen

© 2005 Chandos Records Ltd

© 2005 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK

Printed in the EU



Eric Richmond

Matthias Bamert



Franz Anton Hoffmeister (1754–1812)

Symphony in G major 'La festa della Pace 1791' 23:53

in G-Dur • en sol majeur

- | | | |
|---|---------------------------------|------|
| 1 | [I] Allegro | 9:12 |
| 2 | II Poco adagio | 5:24 |
| 3 | III Menuetto. Allegretto – Trio | 4:13 |
| 4 | IV Allegro molto, Turchesco | 5:02 |

Symphony in E major 19:07

in E-Dur • en mi majeur

- | | | |
|---|------------------------|------|
| 5 | [I] Allegro molto | 7:01 |
| 6 | [II] Adagio non troppo | 5:04 |
| 7 | [III] Minuetto – Trio | 3:17 |
| 8 | [IV] Presto | 3:43 |

Symphony in D major 18:33

in D-Dur • en ré majeur

- | | | |
|----|----------------------------|------|
| 9 | [I] Allegro molto | 7:07 |
| 10 | [II] Adagio | 4:14 |
| 11 | [III] Menuetto – Trio | 2:52 |
| 12 | [IV] Finale. Allegro molto | 4:18 |

TT 61:43



London Mozart Players
David Juritz leader
Matthias Bamert